

**VERORDENING (EG) Nr. 715/2008 VAN DE COMMISSIE**

**van 24 juli 2008**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 474/2006 tot opstelling van de communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap**

**(Voor de EER relevante tekst)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 474/2006 van de Commissie van 22 maart 2006 is de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 bedoelde communautaire lijst opgesteld van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap<sup>(2)</sup>.
- (2) Overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2111/2005 en artikel 2 van Verordening (EG) nr. 473/2006 van de Commissie van 22 maart 2006 tot vaststelling van uitvoeringsregels voor de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap<sup>(3)</sup>, heeft een lidstaat gevraagd de communautaire lijst bij te werken.
- (3) Overeenkomstig artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2111/2005 heeft een aantal lidstaten de Commissie informatie verstrekt die relevant is voor de bijwerking van de communautaire lijst. Ook derde landen hebben relevante informatie meegedeeld. De communautaire lijst moet op basis daarvan worden bijgewerkt.
- (4) De Commissie heeft alle betrokken luchtvaartmaatschappijen rechtstreeks of, wanneer dit praktisch niet mogelijk was, via de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op die maatschappijen, in kennis gesteld van de essentiële feiten en overwegingen die aan de basis liggen van haar beslissing om aan deze

luchtvaartmaatschappijen een exploitatieverbod op te leggen in de Gemeenschap of om de voorwaarden te wijzigen van een exploitatieverbod voor een luchtvaartmaatschappij op de communautaire lijst.

- (5) De Commissie heeft de betrokken luchtvaartmaatschappijen de gelegenheid gegeven om de door de lidstaten verstrekte documenten te raadplegen, om schriftelijke opmerkingen in te dienen en om binnen tien werkdagen een mondelinge uiteenzetting te geven aan de Commissie en aan het bij Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart<sup>(4)</sup> ingestelde Comité inzake veiligheid van de luchtvaart.
- (6) De autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de uitoefening van het regelgevend toezicht op de betrokken luchtvaartmaatschappijen zijn door de Commissie en, in specifieke gevallen, door een aantal lidstaten geraadpleegd.
- (7) Verordening (EG) nr. 474/2006 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.

**Mahan Air**

- (8) Zoals aangekondigd in overweging 41 van Verordening (EG) nr. 331/2008 van de Commissie heeft een team Europese deskundigen, op uitnodiging van de luchtvaartmaatschappij Mahan Air, van 16 tot 20 juni 2008 een bezoek gebracht aan de Islamitische Republiek Iran om na te gaan welke corrigerende maatregelen ten uitvoer zijn gelegd om de geconstateerde veiligheidstekortkomingen weg te werken. In het verslag van dat bezoek wordt gewezen op de aanmerkelijke vooruitgang die de maatschappij heeft geboekt sinds haar opname in de communautaire lijst en wordt bevestigd dat zij de nodige corrigerende maatregelen heeft getroffen om de veiligheidstekortkomingen die tot het exploitatieverbod hebben geleid, weg te werken.
- (9) Uit het verslag blijkt echter ook dat andere tekortkomingen nog steeds een bedreiging vormen voor de blijvende luchtwaardigheid van de vloot van de betrokken maatschappij, met uitzondering van de twee in Frankrijk geregistreerde toestellen van het type Airbus A310 (F-OJHH en F-OJHI). Op dit moment worden maatregelen genomen, zoals de invoering van nieuwe software en de aanstelling van een nieuwe engineering manager en een nieuwe quality manager om dergelijke problemen in de toekomst te vermijden. De Commissie neemt tevens akte van het voornemen van de maatschappij om voor vluchten naar de Gemeenschap uitsluitend gebruik te maken van de twee in Frankrijk geregistreerde toestellen.

<sup>(1)</sup> PB L 344 van 27.12.2005, blz. 15.

<sup>(2)</sup> PB L 84 van 23.3.2006, blz. 14. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 331/2008 (PB L 102 van 12.4.2008, blz. 3).

<sup>(3)</sup> PB L 84 van 23.3.2006, blz. 8.

<sup>(4)</sup> PB L 373 van 31.12.1991, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 8/2008 van de Commissie (PB L 10 van 12.1.2008, blz. 1).

- (10) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat Mahan Air alle vereiste maatregelen heeft genomen om aan de relevante veiligheidseisen te voldoen en derhalve uit bijlage A kan worden geschrapt. De Commissie zal nauwlettend toezicht houden op de prestaties van de betrokken maatschappij. De lidstaten zullen de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen systematisch controleren door overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008 van de Commissie van 16 april 2008 tot uitvoering van Richtlijn 2004/36/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot het geven van prioriteit aan platforminspecties van luchtvaartuigen die gebruikmaken van luchthavens in de Gemeenschap <sup>(1)</sup> prioriteit te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze maatschappij.
- Luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek Gabon**
- (11) Er zijn geverifieerde aanwijzingen voor ernstige veiligheidstekortkomingen bij bepaalde in de Republiek Gabon geregistreerde luchtvaartmaatschappijen. De ICAO heeft in 2007 een Universal Safety Oversight Audit uitgevoerd en melding gemaakt van ernstige veiligheidsrisico's door het ontoereikend vermogen van de burgerluchtvaartautoriteiten van de Republiek Gabon om hun verantwoordelijkheden inzake toezicht op de veiligheid van de luchtvaart uit te oefenen. Op het moment waarop de ICAO-audit werd afgerond, werd meer dan 93% van de ICAO-normen niet nageleefd.
- (12) Er zijn geverifieerde aanwijzingen voor herhaalde ernstige veiligheidstekortkomingen bij bepaalde luchtvaartmaatschappijen die in de Republiek Gabon zijn geregistreerd en die vluchten uitvoeren naar de Gemeenschap. Deze tekortkomingen zijn vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van Frankrijk tijdens in het kader van het SAFA-programma <sup>(2)</sup> uitgevoerde platforminspecties.
- (13) Het Verenigd Koninkrijk heeft de Commissie meegedeeld dat het, gelet op het auditverslag van de ICAO, op 4 april 2008 een exploitatieverbod heeft opgelegd aan Gabon Airlines Cargo op basis van de gemeenschappelijke criteria overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2111/2005. In het licht van de twijfels die de ICAO heeft geuit met betrekking tot de mogelijkheden van de Republiek Gabon om adequaat veiligheidstoezicht uit te oefenen op de door haar gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen, heeft het Verenigd Koninkrijk de Commissie op 7 april 2008 verzocht de communautaire lijst bij te werken overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2111/2005 en artikel 6 van Verordening (EG) nr. 473/2006, teneinde een exploitatieverbod op te leggen aan alle door de bevoegde autoriteiten van de Republiek Gabon gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen.
- (14) Gelet op de resultaten van de ICAO-audit en op het verzoek van het Verenigd Koninkrijk heeft de Commissie de bevoegde autoriteiten van Gabon om toelichting gevraagd over de maatregelen die zij hebben genomen om de door de ICAO en de lidstaten geconstateerde tekortkomingen weg te werken. De bevoegde autoriteiten van Gabon hebben onmiddellijk op de geuite bekommernissen gereageerd en zich ertoe verbonden alle nodige maatregelen te nemen om de geldende ICAO-normen toe te passen en de naleving daarvan zo snel mogelijk te waarborgen. Bovendien hebben de Gabonese autoriteiten de Commissie in kennis gesteld van de nieuwe burgerluchtvaartwetgeving die in mei 2008 is aangenomen, van de ontwikkeling van specifieke exploitatieregels voor luchtwaardigheid en exploitatie en hebben meegedeeld dat in juli 2008 een besluit zal worden uitgevaardigd tot oprichting van een onafhankelijk agentschap voor de burgerluchtvaart (ANAC). Dankzij deze snelle en doelmatige maatregelen van de Republiek Gabon ontstaat een volledig nieuw burgerluchtvaartkader, dat tegen december 2008 operationeel zou kunnen zijn. De bevoegde autoriteiten van Gabon hebben de Commissie tevens meegedeeld dat zij een contract hebben gesloten met het ICAO-Comité inzake veiligheid van de luchtvaart om Gabon vanaf juli 2008 gedurende één jaar ondersteuning te bieden bij de ontwikkeling van een systeem voor het toezicht op de burgerluchtvaart.
- (15) In afwachting van het moment waarop ANAC volledig operationeel wordt en de luchtvaartmaatschappijen worden gehercertificeerd op grond van het nieuwe institutionele en regelgevingskader, heeft de Republiek Gabon de Commissie en het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart in kennis gesteld van een aantal maatregelen met onmiddellijke ingang: de intrekking van het Air Operator Certificate („AOC”) van Gabon Airlines Cargo op 13 juni 2008; een verbod voor in Gabon geregistreerde maatschappijen die vluchten naar de Gemeenschap uitvoeren om gebruik te maken van niet in de Republiek Gabon geregistreerde luchtvaartuigen; verplichte aan de vlucht voorafgaande inspecties van alle toestellen die van een luchthaven in Gabon naar de Gemeenschap vliegen, waarbij toestellen die tekortkomingen vertonen aan de grond worden gehouden tot de veiligheidstekortkomingen zijn weggewerkt.
- (16) Onderzoek door de Commissie met betrekking tot de AOC's van Solenta Aviation Gabon, Sky Gabon, Nouvelle Air Affaires Gabon, SCD Aviation, Nationale et Régionale Transport, Air Services SA en Air Tourist (Allegiance) heeft problemen inzake de uitvoeringsspecificaties aan het licht gebracht. Hoewel de bevoegde autoriteiten van Gabon bevestigen dat die maatschappijen uitsluitend actief zijn in Gabon en/of de subregio, beschikken de betrokken maatschappijen over de toelating om in de hele wereld vluchten uit te voeren. Bovendien gelden voor de activiteiten uitsluitend zichtvliegvoorschriften (VFR), die

<sup>(1)</sup> PB L 109 van 19.4.2008, blz. 7.

<sup>(2)</sup> DGAC/F-2007-1595, DGAC/F-2007-1950, DGAC/F-2007-2291, DGAC/F-2008-176, DGAC/F-2008-405, DGAC/F-2008-44.

ontoereikend zijn voor een veilige exploitatie in Europa. De bevoegde Gabonese autoriteiten hebben te kennen gegeven dat zij deze problemen op korte termijn zullen oplossen. De Commissie is van oordeel dat een exploitatieverbod moet worden opgelegd aan deze maatschappijen, in afwachting van de herziening van de veiligheids-situatie van de Republiek Gabon tijdens de volgende vergadering van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart en de hercertificering van deze maatschappijen overeenkomstig de ICAO-normen, en dat zij op grond van de gemeenschappelijke criteria moeten worden opgenomen in bijlage A.

- (17) Rekening houdend met de in het kader van het SAFA-programma op communautaire luchthavens uitgevoerde platforminspecties, met de verbintenis van de bevoegde Gabonese autoriteiten om een beroep te doen op externe inspecteurs voor de uitvoering van systematische platforminspecties vóór het vertrek van alle internationale vluchten naar de Gemeenschap en de beslissing van de Gabonese regering om dergelijke vluchten te verbieden wanneer veiligheidstekortkomingen worden vastgesteld, is de Commissie van oordeel dat aan de twee overige in Gabon geregistreerde maatschappijen, Gabon Airlines en Afrijet, toestemming dient te worden verleend om vluchten uit te voeren op voorwaarde dat hun activiteiten strikt beperkt blijven tot het huidige niveau en worden uitgevoerd met de huidige toestellen. Op basis van de gemeenschappelijke criteria dienen deze maatschappijen in bijlage B te worden opgenomen.
- (18) De Commissie zal nauwlettend toezicht houden op de prestaties van de twee betrokken maatschappijen. De lidstaten zullen de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen systematisch controleren door overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008 prioriteit te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze maatschappijen. De Commissie is voornemens te gepasten tijde in samenwerking met de lidstaten een bezoek ter plaatse te brengen om na te gaan of de aangekondigde maatregelen adequaat ten uitvoer worden geleegd.

#### **Luchtvaartmaatschappijen uit de Kirgizische Republiek**

- (19) De autoriteiten van de Kirgizische Republiek hebben de Commissie informatie verstrekt waaruit blijkt dat zij een AOC hebben afgegeven aan de luchtvaartmaatschappijen Valor Air en Artik Avia. Aangezien de autoriteiten van de Kirgizische Republiek niet voldoende in staat zijn gebleken om adequaat veiligheidstoezicht uit te oefenen op de door hen gecertificeerde maatschappijen, moeten deze twee maatschappijen in bijlage A worden opgenomen.
- (20) De autoriteiten van de Kirgizische Republiek hebben de Commissie bewijs verstrekt van de intrekking van het AOC van de maatschappijen Botir Avia, Intal Avia en Air Central Asia. Aangezien deze maatschappijen der-

halve hun activiteiten hebben stopgezet, dienen zij te worden geschrapt uit bijlage A.

#### **Cubana de Aviación SA**

- (21) Zoals aangekondigd in overweging 24 van Verordening (EG) nr. 331/2008 hebben de bevoegde autoriteiten van de Republiek Cuba de Commissie op 19 juni 2008 meegedeeld dat op de luchtvaartuigen van het type Ilyushin IL-62 met registratiemerkttekens CU-T1284 en CU-T1280 van Cubana de Aviación E-GPWS-uitrusting is geïnstalleerd. Het toestel van het type IL-62 met registratiemerktteken CU-T1283 is uit dienst genomen omdat het zijn maximale levensduur had bereikt. Voorts hebben de bevoegde autoriteiten van de Republiek Cuba de Commissie meegedeeld dat zij hebben gecontroleerd of alle in het verleden bij de betrokken maatschappij vastgestelde veiligheidstekortkomingen zijn weggewerkt.
- (22) De Commissie heeft deze informatie bestudeerd en is van oordeel dat de maatregelen een passend antwoord bieden op de veiligheidstekortkomingen die zijn geconstateerd bij de luchtvaartuigen die Cubana de Aviación exploiteert voor vluchten naar de Gemeenschap. De lidstaten zullen de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen systematisch controleren door overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008 prioriteit te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze maatschappij.

#### **Iran Air**

- (23) Er zijn geverifieerde aanwijzingen dat Iran National Airlines („Iran Air”), dat vluchten naar de Gemeenschap uitvoert, niet voldoet aan de bij het Verdrag van Chicago vastgestelde specifieke veiligheidsnormen. Deze tekortkomingen zijn vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van Oostenrijk, Frankrijk, Duitsland, Italië, Nederland, Zweden, het Verenigd Koninkrijk en Zwitserland tijdens in het kader van het SAFA-programma<sup>(1)</sup> uitgevoerde platforminspecties.

<sup>(1)</sup> ACG-2007-63, ACG-2007-90, ACG-2007-139, ACG-2008-58, ACG-2008-105, DGAC/F-2004-198, DGAC/F-2004-456, DGAC/F-2004-1218, DGAC/F-2005-194, DGAC/F-2005-523, DGAC/F-2005-1333, DGAC/F-2006-197, DGAC/F-2006-404, DGAC/F-2006-531, DGAC/F-2006-767, DGAC/F-2006-1696, DGAC/F-2007-185, DGAC/F-2007-575, DGAC/F-2007-1064, DGAC/F-2007-1802, DGAC/F-2007-2074, DGAC/F-2007-2254, DGAC/F-2007-2471, DGAC/F-2008-303, DGAC/F-2008-732, LBA/D-2004-42, LBA/D-2004-359, LBA/D-2004-780, LBA/D-2005-504, LBA/D-2005-521, LBA/D-2005-593, LBA/D-2006-234, LBA/D-2006-425, LBA/D-2007-463, LBA/D-2007-520, LBA/D-2007-536, LBA/D-2007-724, LBA/D-2008-209, LBA/D-2008-278, LBA/D-2008-441, ENAC-IT-2004-349, ENAC-IT-2005-85, ENAC-IT-2005-168, ENAC-IT-2005-349, ENAC-IT-2006-843, ENAC-IT-2007-387, ENAC-IT-2007-417, ENAC-IT-2007-572, ENAC-IT-2007-637, ENAC-IT-2008-104, CAA-NL-2004-91, CAA-NL-2004-92, CAA-NL-2005-15, CAA-NL-2005-36, CAA-NL-2005-117, CAA-NL-2007-190, CAA-NL-2008-43, SCAA-2005-32, SCAA-2005-57, SCAA-2007-60, CAA-UK-2004-24, CAA-UK-2004-150, CAA-UK-2004-158, CAA-UK-2004-208, CAA-UK-2005-34, CAA-UK-2008-76, CAA-UK-2008-100, FOCA-2005-308, FOCA-2007-494.

- (24) De maatschappij heeft een aantal corrigerende maatregelen aangemeld die aan de bevoegde autoriteiten van de voormelde lidstaten werden voorgesteld alsmede een actieplan met corrigerende maatregelen om tekortkomingen die onder de verantwoordelijkheid van de maatschappij vallen, systematisch aan te pakken. Op uitnodiging van de maatschappij en van de bevoegde autoriteiten van de Islamitische Republiek Iran heeft een team Europese deskundigen van 16 tot 20 juni 2008 een inspectiebezoek verricht om de uitvoering van de corrigerende maatregelen door de maatschappij te onderzoeken. Uit het verslag blijkt dat de maatschappij binnen de afdeling kwaliteitsborging een dienst heeft opgericht die zal toezien op de rechtzetting van de geconstateerde veiligheidsstekortkomingen en de oorsprong daarvan zal onderzoeken om te voorkomen dat die problemen in de toekomst opnieuw optreden.
- (25) Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat Iran Air permanent alle overeenkomstig de geldende veiligheidseisen vereiste maatregelen neemt om alle geconstateerde veiligheidsstekortkomingen op afdoende wijze weg te werken. Op dit moment is er derhalve geen behoefte aan verdere maatregelen. De Commissie zal nauwlettend toezicht houden op de prestaties van de betrokken maatschappij. De lidstaten zullen de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen systematisch controleren door overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008 prioriteit te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze maatschappij.

### Jemen — Yemen Airways

- (26) Er zijn geverifieerde aanwijzingen dat Yemen Airways, dat vluchten naar de Gemeenschap uitvoert, niet voldoet aan de in het Verdrag van Chicago vastgestelde specifieke veiligheidsnormen. Deze tekortkomingen zijn vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van Frankrijk, Duitsland en Italië tijdens in het kader van het SAFA-programma <sup>(1)</sup> uitgevoerde platforminspecties.
- (27) Jemen heeft met vliegtuigbouwer Airbus een contract gesloten op grond waarvan de constructeur technici en auditors ter beschikking stelt om personeel op te leiden (piloten en ingenieurs) en toezicht uit te oefenen op de prestaties van de maatschappij met betrekking tot twee specifieke aspecten: onderhoud en engineering enerzijds en exploitatie enerzijds. Airbus heeft in november en december 2007 met betrekking tot deze twee aspecten bij de maatschappij een audit uitgevoerd en een aantal corrigerende maatregelen voorgesteld om de veiligheids-

prestaties te verbeteren en de op die gebieden tijdens de platforminspecties geconstateerde veiligheidsstekortkomingen systematisch aan te pakken. Op 26 mei 2008 is een actieplan met corrigerende maatregelen ingediend.

- (28) De Commissie is van oordeel dat het corrigerende actieplan geen afdoende antwoord biedt op alle geconstateerde veiligheidsstekortkomingen. De maatschappij heeft weliswaar aangetoond dat haar structuur en organisatie doelmatig is en dat zij een algemeen veiligheidsbeleid voert, maar bepaalde problemen zijn nog niet opgelost. Wat de exploitatie betreft, met name met betrekking tot de vlucht- en grondopleiding, is bij gebrek aan informatie over de vereiste kwalificaties en ervaring van het betrokken personeel, onvoldoende aangetoond of en hoe de corrigerende maatregelen zullen worden uitgevoerd. In het actieplan wordt over tal van aspecten met betrekking tot onderhoud en techniek, zoals ETOPS, engineering, technische documentatie, geen uitspraak gedaan terwijl dit fundamentele voorwaarden zijn voor een veilige exploitatie en een correct verloop van het onderhoud. Gelet op de onvolledige antwoorden van de maatschappij kunnen deze aspecten van het actieplan niet grondig worden beoordeeld. Op 12 en 25 juni 2008 zijn aanvullende documenten naar de Commissie gestuurd. Deze documenten bevatten een herziening van het actieplan naar aanleiding van verdere besprekingen met Airbus. De aanvullende documenten betreffende het herziene actieplan met corrigerende maatregelen zijn op 7 juli 2008 aan de Commissie bezorgd.
- (29) Teneinde de evaluatie van de door Jemen verstrekte gedetailleerde toelichting door de Commissie en de lidstaten te kunnen afronden, zal de Commissie de maatschappij om verdere verduidelijkende vragen met betrekking tot de herziening van het actieplan met corrigerende maatregelen, rekening houdend met de besprekingen tussen de maatschappij en Airbus.
- (30) De Commissie erkent dat Jemen inspanningen heeft geleverd om de geconstateerde veiligheidsstekortkomingen weg te werken. Bovendien werden tijdens de jongste platforminspecties in de Gemeenschap geen grote tekortkomingen vastgesteld. De Commissie is evenwel van oordeel dat nauwlettend moet worden toegezien op de volledige uitvoering van de door Jemen aangemelde corrigerende maatregelen en dat de lidstaten de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen systematisch dienen te controleren door overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008 prioriteit te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze maatschappij.

<sup>(1)</sup> DGAC/F-2005-270, DGAC/F-2005-471, DGAC/F-2005-1054, DGAC/F-2005-1291, DGAC/F-2006-60, DGAC/F-2006-601, DGAC/F-2006-716, DGAC/F-2006-1465, DGAC/F-2006-1760, DGAC/F-2006-2066, DGAC/F-2007-119, DGAC/F-2007-1002, DGAC/F-2007-1332, DGAC/F-2007-2066, DGAC/F-2008-478, DGAC/F-2008-1129, LBA/D-2006-47, LBA/D-2006-103, LBA/D-2006-157, LBA/D-2007-477, ENAC-IT-2005-51, ENAC-IT-2005-218, ENAC-IT-2005-648, ENAC-IT-2006-330, ENAC-IT-2008-126.

- (31) De Commissie is derhalve van oordeel dat de maatschappij niet in bijlage A dient te worden opgenomen. Na voltooiing van het onderzoek van het herziene actieplan met corrigerende maatregelen en de ondersteunende documentatie zal de Commissie passende maatregelen nemen.

**Luchtvaartmaatschappijen uit Cambodja**

- (32) Er zijn geverifieerde aanwijzingen voor ernstige veiligheidstekortkomingen bij alle in Cambodja geregistreerde luchtvaartmaatschappijen. Uit een door de ICAO in november en december 2007 in dit land uitgevoerde audit is gebleken dat op talrijke punten niet is voldaan aan de internationale normen. Bovendien heeft de ICAO aan alle overeenkomstsluitende partijen melding gemaakt van ernstige veiligheidsrisico's door het ontoereikend vermogen van de Cambodjaanse burgerluchtvaartautoriteiten om hun verantwoordelijkheden inzake toezicht op de veiligheid van de luchtvaart uit te oefenen.
- (33) De bevoegde autoriteiten van Cambodja hebben blijk gegeven van onvoldoende vermogen om de ICAO-veiligheidsnormen toe te passen en te henhaven. Cambodja heeft met name negen AOC's afgegeven zonder over een systeem voor de certificering van zijn luchtvaartexploitanten te beschikken. Het technisch en vluchtuitvoeringspersoneel van het staatssecretariaat voor de burgerluchtvaart (SSCA) werd niet betrokken bij de goedkeuring van de aanvragen. Het SSCA kan derhalve niet waarborgen dat de houders van een AOC aan de bepalingen van ICAO-bijlage 6 en de toepasselijke nationale voorschriften voldoen. Bovendien kon de actuele luchtwaardigheidsstatus van in Cambodja geregistreerde luchtvaartuigen niet op betrouwbare manier worden vastgesteld.
- (34) De Commissie heeft de bevoegde autoriteiten van Cambodja om toelichting gevraagd over de maatregelen die zij hebben ondernomen om de door de ICAO vastgestelde tekortkomingen weg te werken. De SSCA heeft blijk gegeven van zijn intenties om de situatie te verbeteren en heeft een begin gemaakt met een aanzienlijk aantal corrigerende acties, waaronder de invoering van een register van luchtvaartuigen, de schrapping van een groot deel van de vloot, de schorsing van vier van de negen AOC's, alsmede de invoering van een aantal reglementen die in november 2008 definitief in werking treden. De Commissie is van oordeel dat deze eerste corrigerende acties bemoedigend zijn en dat de door de ICAO geconstateerde veiligheidstekortkomingen wellicht zullen zijn weggewerkt wanneer alle acties volledig zijn uitgevoerd.
- (35) De Commissie dringt bij de SSCA aan op passende maatregelen om de veiligheidstekortkomingen weg te werken, in het bijzonder de volledige hercertificering overeenkomstig de ICAO-normen van de op dit moment in Cambodja geregistreerde maatschappijen. Hiertoe wordt de SSCA verzocht vóór de volgende vergadering van het Comité inzake de veiligheid van de luchtvaart in november 2008 alle relevante informatie mee te delen betreffende de uitvoering van corrigerende maatregelen om de door de ICAO geconstateerde veiligheidstekortkomingen weg te werken. Bij gebrek aan die informatie zal de Commissie genoodzaakt zijn alle in Cambodja geregistreerde maatschappijen op te nemen in bijlage A.

**Luchtvaartmaatschappijen uit Sierra Leone**

- (36) De bevoegde autoriteiten van Sierra Leone hebben de Commissie meegedeeld dat zij maatregelen hebben genomen om alle in Sierra Leone geregistreerde luchtvaartuigen te deregistreren en hebben de Commissie verzocht alle in Sierra Leone geregistreerde maatschappijen te schrappen uit bijlage A. Voorts hebben zij de Commissie op de hoogte gebracht van het feit dat Bellview Airlines (SL) niet langer in het bezit is van een AOC en derhalve uit bijlage A dient te worden geschrapt.
- (37) Bij gebrek aan bewijzen dat de betrokken maatschappijen hun activiteiten daadwerkelijk hebben stopgezet, is de Commissie van oordeel dat het verzoek alle in Sierra Leone geregistreerde luchtvaartmaatschappijen, waaronder Bellview Airlines (SL), uit bijlage A te schrappen niet gerechtvaardigd is. Deze maatschappijen dienen derhalve vermeld te blijven in bijlage A.
- (38) De Commissie heeft van de bevoegde autoriteiten van Sierra Leone met betrekking tot het bij de ICAO ingediende actieplan geen bewijzen ontvangen (relevante documenten) die aantonen dat de tekortkomingen inzake veiligheidstoezicht en normen en de aanbevolen praktijken op het gebied van burgerluchtvaart binnen de vastgestelde termijn worden opgelost.

**Luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek Indonesië**

- (39) De Commissie heeft op 16 mei 2008 geactualiseerde informatie ontvangen over de tenuitvoerlegging van het corrigerende actieplan door de bevoegde autoriteiten van de Republiek Indonesië. Uit relevante documenten die de Commissie op 16 juni ontving, blijkt dat de nationale autoriteiten op dit moment niet in staat zijn toezicht uit te oefenen op de door hen gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen, in het bijzonder wat het toezicht op de vluchtactiviteiten betreft.
- (40) Voorts heeft de Commissie op 2 juni 2008 van de bevoegde Indonesische autoriteiten informatie ontvangen over de planning en de tenuitvoerlegging van het toezicht op de maatschappijen Garuda Indonesia, Ekpres Transportasi Antar Benua, Airfast Indonesia en Menala Airlines. Uit de relevante documenten die de Commissie op 16 juni heeft ontvangen, blijkt dat geen adequaat toezicht wordt uitgeoefend op de vluchtactiviteiten van de voormelde luchtvaartmaatschappijen.

- (41) De bevoegde autoriteiten van Indonesië hebben op 10 juli 2008 een uiteenzetting gehouden voor het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart over de corrigerende acties om de door de ICAO geconstateerde veiligheidstekortkomingen weg te werken. Tijdens de presentaties werden documenten getoond over de tenuitvoerlegging van het op 1 juli 2008 door Indonesië ingediende actieplan. De bevoegde Indonesische autoriteiten hebben aanzienlijke inspanningen geleverd om de veiligheidssituatie in hun land te verbeteren, beginnende met een aantal algemene corrigerende acties, die momenteel worden uitgevoerd en de volgende maanden moeten worden voltooid. De autoriteiten hebben overigens bevestigd dat de ICAO nog niet bereid was de door haar tijdens de audits van november 2000, april 2004 en februari 2007 geopende procedures te sluiten.
- (42) Garuda Indonesia heeft op 7 mei 2008 de aanvullende informatie meegedeeld die de Commissie had gevraagd tijdens de op 3 april 2008 door het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart gehouden hoorzitting over de corrigerende maatregelen die de maatschappij heeft genomen met betrekking tot haar intern controlesysteem en de installatie van E-GPWS op haar B-737 vloot. Op basis van de analyse van de documentatie lijkt Garuda Indonesia de nodige maatregelen te hebben genomen om de ICAO-normen na te leven. Na twee vergelijkbare incidenten op 9 en 28 mei 2008 blijft er evenwel bezorgdheid bestaan met betrekking tot de vluchtactiviteiten.
- (43) Op basis van de gemeenschappelijke criteria en in het licht van het feit dat de ICAO de tijdens de audits geopende procedures handhaaft, wordt geoordeeld dat de bevoegde autoriteiten van Indonesië op dit moment niet hebben aangetoond dat zij hun verantwoordelijkheden inzake regelgevend en veiligheidstoezicht overeenkomstig de ICAO-normen hebben uitgeoefend ten aanzien van alle door hen gecertificeerde luchtvaartmaatschappijen. Derhalve kan op dit moment geen enkele Indonesische maatschappij van de communautaire lijst worden geschrapt.
- (44) De Commissie zal bij haar beoordeling van het vermogen van de bevoegde autoriteiten van Indonesië om de internationale veiligheidsnormen ten uitvoer te leggen en af te dwingen nauw samenwerken met de ICAO. De Commissie is voornemens een bezoek te brengen aan Indonesië alvorens wijzigingen aan te brengen aan de huidige regeling.
- (45) Airfast Indonesia, Garuda Indonesia en Menala Airlines hebben een individueel verzoek ingediend om te worden gehoord door het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart en zijn naar aanleiding van dat verzoek op 9 en 10 juli 2008 gehoord.
- (46) De bevoegde Indonesische autoriteiten hebben de Commissie bewijzen verstrekt inzake de intrekking van het AOC van Adam Sky Connection Airlines. Aangezien die maatschappij bijgevolg haar activiteiten heeft stopgezet, moet zij uit bijlage A worden geschrapt.
- (47) De autoriteiten van Indonesië hebben bij de Commissie een bijgewerkte lijst van luchtvaartmaatschappijen met een AOC ingediend. Momenteel zijn de volgende luchtvaartmaatschappijen in Indonesië gecertificeerd: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Menala Airlines, Trigana Air Service, Metro Batavia, Pelita Air Service (AOC's 121-008 en 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Riau Airlines, Transwisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (AOC's 121-018 en 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua, Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Linus Airways, Indonesia Air Transport, Sriwijaya Air, Travel Ekspres Airlines, Republic Ekspres Airlines, Airfast Indonesia, Helizona, Sayap Garuda Indah, Survei Udara Penas, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air, Atlas Deltasatya, Pura Wisata Baruna, Panarbangsan Angkasa Semesta, ASI Pujastuti, Aviastar Meniri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara en Eastindo. De communautaire lijst moet dienovereenkomstig worden bijgewerkt en deze maatschappijen moeten in bijlage A worden opgenomen.
- (48) Ten slotte hebben de bevoegde autoriteiten van Indonesië de Commissie meegedeeld dat de AOC's van Helizona, Dirgantara Air Service, Kura-Kura Aviation, Asco Nusa Air en Tri MG Intra Airlines zijn geschorst. Aangezien het hier om maatregelen van tijdelijke aard gaat, is een schrapping uit bijlage A evenwel niet gerechtvaardigd.

#### **Luchtvaartmaatschappijen uit de Republiek der Filipijnen**

- (49) De Federal Aviation Administration (FAA) van het Department of Transportation van de Verenigde Staten heeft de veiligheidsclassificatie van de Republiek der Filipijnen in haar IASA-programma verlaagd omdat de Filipijnen niet aan de internationale veiligheidsnormen van de ICAO voldoen. Bijgevolg mogen in de Filipijnen geregistreerde luchtvaartmaatschappijen hun activiteiten slechts onder verscherpt FAA-toezicht op hetzelfde niveau voortzetten. De betrokken luchtvaartmaatschappijen mogen de door hen onderhouden verbindingen met de Verenigde Staten niet uitbreiden of aanpassen.

- (50) De ICAO heeft meegedeeld dat zij in november 2008 in het kader van haar Universal Safety Oversight Audit Programme (USOAP) een grondige doorlichting van het Luchtvaartbureau van de Filippijnen zal doorvoeren.
- (51) De Commissie heeft contact genomen met de bevoegde autoriteiten van de Filippijnen en haar bezorgdheid geuit over de veiligheid van de activiteiten van de in dat land geregistreerde luchtvaartmaatschappijen. De Filippijnen hebben opgemerkt dat in maart 2008 bij wet een nieuwe burgerluchtvaartautoriteit is opgericht en dat de bevoegde autoriteiten worden hervormd tot een volledig onafhankelijk agentschap, dat operationeel is sinds 7 juli 2008. Er is echter nog geen uitvoerig actieplan met corrigerende maatregelen ingediend.
- (52) De Commissie is van oordeel dat een beslissing over de eventuele opnemings van alle in de Republiek der Filippijnen geregistreerde luchtvaartmaatschappijen in de communautaire lijst moet worden uitgesteld tot de resultaten van de ICAO-audit bekend zijn. In afwachting blijven de Commissie en de lidstaten toezicht uitoefenen op de veiligheidsprestaties van de betrokken luchtvaartmaatschappijen.
- Luchtvaartmaatschappijen uit de Russische Federatie**
- (53) Na de vaststelling van Verordening (EG) nr. 331/2008 hebben de Commissie en een aantal lidstaten tussen 21 en 23 april 2008 een aantal uiteenzettingen bijgewoond van de 13 luchtvaartmaatschappijen waaraan de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie exploitatiebeperkingen hebben opgelegd. De door de betrokken maatschappijen ingediende documenten en de presentaties van de autoriteiten met betrekking tot de toezichtsverantwoordelijkheden hebben inzicht verschaft in de veiligheidssituatie van de betrokken maatschappijen en de mate waarin zij bij internationale activiteiten voldoen aan de ICAO-normen. Op basis van de hoorzittingen en de door de Russische luchtvaartautoriteiten verstrekte documenten kon worden geconcludeerd dat een aantal luchtvaartuigen volgens de ICAO-normen geen internationale vluchten mag uitvoeren omdat ze niet over de vereiste TAWS/E-GPWS-uitrusting beschikken. Op grond van de Russische wetgeving hebben de autoriteiten de nodige maatregelen genomen om het gebruik van die toestellen te verbieden voor vluchten naar, binnen of vanuit het luchtruim van de Gemeenschap, IJsland, Noorwegen en Zwitserland en hebben zij de AOC's en de exploitatiespecificaties van de betrokken luchtvaartmaatschappijen in die zin aangepast. Voorafgaand aan elke vlucht van één van die toestellen naar het luchtruim van de Gemeenschap zal de Commissie in kennis worden gesteld van het herziene AOC en de volledige uitvoeringsspecificaties. Het op 25 april 2008 door de bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie vastgestelde besluit is op 26 april 2008 in werking getreden.
- (54) Op grond van dat besluit mogen de volgende toestellen niet meer worden gebruikt voor vluchten naar, binnen of vanuit de Gemeenschap:
- a) Aircompany Yakutia: Tupolev TU-154: RA-85007 en RA-85790; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660.
  - b) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 en RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA-88186 en RA-88300; Yak-40K: RA-21505 en RA-98109; Yak-42D: RA-42437; alle (22) helikopters van het type Kamov Ka-26 (registratiemerktekens niet bekend); alle (49) helikopters Mi-8 (registratiemerktekens niet bekend); alle (11) helikopters Mi-171 (registratiemerktekens niet bekend); alle (8) helikopters Mi-2 (registratiemerktekens niet bekend); de (1) helikopter EC-120B (registratiemerkteken niet bekend).
  - c) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85307, RA-85494 en RA-85457.
  - d) Krasnoyarsky Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85505 en RA-85529; TU-154M: RA-85672, RA-85678, RA-85682, RA-85683, RA-85694, RA-85759, RA-85801, RA-85817 en RA-85821; Ilyushin IL-86: RA-86121, RA-86122, RA-86137 en RA-86145.
  - e) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42526, RA-42538 en RA-42541.
  - f) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; alle TU-134 (registratiemerktekens niet bekend); alle Antonov An-24 (registratiemerktekens niet bekend); alle An-2 (registratiemerktekens niet bekend); alle Mi-2-helikopters (registratiemerktekens niet bekend); alle Mi-8-helikopters (registratiemerktekens niet bekend) <sup>(1)</sup>.
  - g) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622, RA-85690 en RA-85618.
- <sup>(1)</sup> De bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie hebben de Commissie op 6 juni 2008 meegedeeld dat op de volgende toestellen van Orenburg Airlines E-GPWS-uitrusting is geïnstalleerd: Tupolev TU-154B met registratiemerktekens RA-85603, RA-85604. Voorts hebben zij de in de AOC van de maatschappij gewijzigde uitvoeringsspecificaties meegedeeld.

- h) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42347, RA-42374, RA-42433; Yak-40: RA-88287; alle Tupolev TU-134A, met inbegrip van: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 en RA-65973; alle Antonov AN-24RV, met inbegrip van: RA-46625 en RA-47818.
- i) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 en RA-85508 <sup>(1)</sup>.
- j) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85727, RA-85733, RA-85755, RA-85788, RA-85789, RA-85796, RA-85803, RA-85806, RA-85820, RA-85681 en RA-85557; TU-154B: RA-85504, RA-85550, RA-85557; alle (29) TU-134: RA-65005, RA-65024, RA-65033, RA-65055, RA-65127, RA-65143, RA-65148, RA-65560, RA-65565, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65618, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902, RA-65916 en RA-65977; alle (1) TU-134B: RA-65716; alle (4) Antonov AN-24B: RA-46267, RA-46388, RA-47289 en RA-47847; alle (3) AN-24 RV: RA-46509, RA-46519 en RA-47800; alle (10) Yakovlev Yak-40: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA 88210, RA-88227, RA-88244 en RA-88280; alle Mil-26-helikopters: (registratiemerkttekens niet bekend); alle Mil-10-helikopters: (registratiemerkttekens niet bekend); alle Mil-8-helikopters (registratiemerkttekens niet bekend); alle AS-355-helikopters (registratiemerkttekens niet bekend); alle BO-105-helikopters (registratiemerkttekens niet bekend).
- k) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65093, RA-65109, RA-65113, RA-65553, RA-65555, RA-65759, RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65912, RA-65921, RA-65979 en RA-65994; TU-214: RA-64504, RA-64505; Ilyushin IL-18: RA-75454 en RA-75464; Yakovlev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87969, RA-87971, RA-87972 en RA-88200.

- (55) Van de maatschappijen Airlines 400 JSC en Atlant Soyuz zijn geen toestellen aangewezen.
- (56) De bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie en de Commissie zullen hun nauwe samenwerking voortzetten en alle informatie over de veiligheid van de betrokken maatschappijen uitwisselen. De lidstaten zullen de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen

systematisch controleren door overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008 prioriteit te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van deze maatschappijen.

### Luchtvaartmaatschappijen uit Oekraïne

#### *Ukraine Cargo Airways*

- (57) Zoals vermeld in overweging 18 van Verordening (EG) nr. 331/2008 heeft Ukraine Cargo Airways op 1 april 2008 een herzien actieplan ingediend waarin de corrigerende maatregelen zijn opgenomen waar de bevoegde autoriteiten van Oekraïne naar aanleiding van een audit van het bedrijf om hadden gevraagd. Op 11 april 2008 heeft de Commissie de bevoegde autoriteiten van Oekraïne gevraagd tegen 10 mei 2008 bewijs te leveren van het toezicht op de daadwerkelijke tenuitvoerlegging van het herziene actieplan met corrigerende maatregelen.

- (58) De bevoegde autoriteiten van Oekraïne hebben de Commissie op 19 juni 2008 meegedeeld dat zij niet kunnen bevestigen dat Ukraine Cargo Airways de corrigerende maatregelen inderdaad heeft uitgevoerd. Voorts hebben zij erop gewezen dat ze een aantal van de corrigerende maatregelen ondoelmatig achten. Op 27 juni hebben de autoriteiten de Commissie aanvullende documenten bezorgd waarin wordt gemeld dat de maatschappij „aanzienlijke vooruitgang heeft geboekt bij de verbetering van de technische staat van haar vloot, het documentatiebeleid, de procedures alsmede de opleiding van de bemanning”, maar dat de maatschappij „door de tijdsdruk en andere omstandigheden, waaronder vertraging bij de organisatie van het onderhoud, problemen ondervindt om alle werkzaamheden op alle toestellen uit te voeren en de opleiding van de bemanning te verbeteren.” De bevoegde autoriteiten van Oekraïne hebben bevestigd dat zij bereid zijn het volledige toezicht op Ukraine Cargo Airways te blijven uitoefenen en hebben zich ertoe verbonden het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart in kennis te stellen van het integrale besluit betreffende de doelmatigheid van de tenuitvoerlegging van het actieplan met corrigerende maatregelen door Ukraine Cargo Airways. Op 8 juli hebben de bevoegde autoriteiten van Oekraïne de Commissie op de hoogte gebracht van hun besluit de exploitatiebeperkingen voor bepaalde toestellen van Ukraine Cargo Airways op te heffen na te hebben nagegaan of die maatschappij het actieplan met corrigerende maatregelen ten uitvoer heeft gelegd.

- (59) Volgens de uiteenzettingen die de bevoegde autoriteiten van Oekraïne en Ukraine Cargo Airways op 10 juli 2008 hebben gegeven voor het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart is uit platforminspecties van 15 toestellen van de maatschappij gebleken dat de corrigerende maatregelen uitsluitend zijn uitgevoerd bij 6 toestellen die aan de ICAO-normen voldoen en waarvoor alle beperkingen die de autoriteiten hadden opgelegd, waren opgeheven. Volgens de autoriteiten waren de nodige acties om ervoor te zorgen dat ook de overige 9 toestellen aan de ICAO-normen zouden voldoen niet uitgevoerd en bleven de exploitatiebeperkingen in Oekraïne derhalve van kracht voor die luchtvaartuigen.

<sup>(1)</sup> De bevoegde autoriteiten van de Russische Federatie hebben de Commissie op 6 juni 2008 meegedeeld dat op de volgende toestellen van Ural Airlines E-GPWS-uitrusting is geïnstalleerd: Ilyushin IL-86 met registratiemerkttekens RA-86078, RA-86093, RA-86114 en RA-86120. Voorts hebben zij de in de AOC van de maatschappij gewijzigde uitvoeringsspecificaties meegedeeld.



(60) De Commissie erkent dat de maatschappij blij heeft gegeven van haar bereidheid corrigerende maatregelen uit te voeren om de veiligheidstekortkomingen van de hele vloot weg te werken. Op basis van relevante documenten met betrekking tot de resultaten van de tot dusver door de bevoegde autoriteiten van Oekraïne en de vertegenwoordigers van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart uitgevoerde inspecties, is zij van oordeel dat de maatschappij het plan nog niet volledig ten uitvoer heeft gelegd aangezien de inspecties door de bevoegde autoriteiten van Oekraïne uitwijzen dat de corrigerende maatregelen tot dusver ontoereikend en onvoldoende doelmatig blijken. De Commissie blijft bezorgd over het feit dat de maatschappij slechts in staat is gebleken ervoor te zorgen dat een deel van haar vloot aan de veiligheidsnormen voldoet, terwijl zij op grond van het plan een vlootbeheersysteem diende op te zetten waarbij alle maatregelen op de hele vloot van toepassing zouden zijn. Op basis van de gemeenschappelijke criteria kan de maatschappij op dit moment derhalve niet uit bijlage A worden geschrapt.

*Algemeen veiligheidstoezicht op in Oekraïne geregistreerde maatschappijen*

(61) Overeenkomstig overweging 21 van Verordening (EG) nr. 331/2008 heeft de Commissie de autoriteiten van Oekraïne op 11 april 2008 verzocht tegen 10 mei 2008 een plan met maatregelen voor te stellen om de uitoefening van het veiligheidstoezicht op exploitanten die onder hun regelgevende controle staan en op in de Oekraïne geregistreerde luchtvaartuigen te verbeteren. Tijdens het overleg met de bevoegde autoriteiten op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 473/2006 van 22 mei 2008 heeft de Commissie haar verzoek om die informatie herhaald. De bevoegde autoriteiten van Oekraïne hebben op 31 mei 2008 een dergelijk plan ingediend. De belangrijkste elementen daarvan waren: wetgeving inzake de ontwikkeling, tenuitvoerlegging en handhaving in Oekraïne van precieze, bindende en duidelijk omschreven veiligheidsregelgeving en -normen voor de keuring van en het toezicht op organisaties, luchtvaartuigen en personeel; middelen vrijmaken voor de publieke luchtvaartadministratie, met inbegrip van personeelskwalificaties en opleiding, om ervoor te zorgen dat er voldoende personeel is dat over de kwalificaties en de ervaring beschikt om het toezicht op de exploitanten, de luchtvaartuigen en het personeel in Oekraïne te kunnen waarborgen; en volledig toezicht op de permanente luchtwaardigheid en het onderhoud van toestellen waarbij de bevoegde Oekraïense autoriteiten ervoor zorgen dat de permanente luchtwaardigheid van de onder hun verantwoordelijkheid vallende luchtvaartuigen wordt gewaarborgd en dat de toestellen worden onderhouden overeenkomstig goedgekeurde en regelmatig bijgewerkte onderhoudsprogramma's.

(62) Voorts hebben de bevoegde Oekraïense autoriteiten aangetoond dat zij wetgevingsmaatregelen hebben genomen die van toepassing blijven tot de nieuwe luchtvaartregelgeving, waarin ook de veiligheid aan bod komt, is goedgekeurd.

(63) De Commissie is van oordeel dat de maatregelen waarin het actieplan voorziet, bijdragen tot een verbetering en versterking van het veiligheidstoezicht in Oekraïne. De doelmatigheid van dit actieplan kan evenwel nog niet worden beoordeeld aangezien de planning van de corrigerende maatregelen tot 2011 loopt, terwijl de maatregelen inzake toezicht op de permanente luchtwaardigheid en het onderhoud vóór eind 2008 moeten zijn uitgevoerd.

(64) In het licht van het voorgaande is de Commissie van oordeel dat nauwlettend moet worden toegezien op de geleidelijke tenuitvoerlegging van dit plan. De bevoegde autoriteiten van Oekraïne wordt gevraagd om de 3 maanden een voortgangsverslag in te dienen. Dienovereenkomstig is de Commissie voornemens een bezoek te brengen aan de bevoegde autoriteiten van Oekraïne om de doelmatigheid van de tenuitvoerlegging van de acties die vóór eind 2008 moeten worden uitgevoerd te onderzoeken. Voorts zullen de lidstaten de daadwerkelijke naleving van de relevante veiligheidsnormen systematisch controleren door overeenkomstig Verordening (EG) nr. 351/2008 prioriteit te geven aan platforminspecties van luchtvaartuigen van in Oekraïne geregistreerde luchtvaartuigen.

**Algemene opmerkingen over de overige in de bijlagen A en B opgenomen luchtvaartmaatschappijen**

(65) Ondanks specifieke verzoeken van de Commissie is zij niet in kennis gesteld van bewijzen dat de overige luchtvaartmaatschappijen die in de communautaire lijst van 16 april 2008 zijn vermeld en de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht op die luchtvaartmaatschappijen, passende remediërende maatregelen volledig hebben uitgevoerd. Op basis van de gemeenschappelijke criteria wordt geoordeeld dat het exploitatieverbod (bijlage A) of de exploitatiebepalingen (bijlage B) die aan deze luchtvaartmaatschappijen zijn opgelegd, moeten worden gehandhaafd.

(66) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité inzake veiligheid van de luchtvaart,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 474/2006 wordt als volgt gewijzigd:

1. Bijlage A wordt vervangen door bijlage A bij deze Verordening.
2. Bijlage B wordt vervangen door bijlage B bij deze Verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juli 2008.

*Voor de Commissie*

Antonio TAJANI

*Vicevoorzitter*

---

## BIJLAGE A

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EEN VOLLEDIG EXPLOITATIEVERBOD IS OPGELEGD IN DE GEMEENSCHAP <sup>(1)</sup>

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land waar de maatschappij is geregistreerd
AIR KORYO	Niet bekend	KOR	Democratische Volksrepubliek Korea
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Soedan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afghanistan
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Niet bekend	VRB	Rwanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Oekraïne
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Oekraïne
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Oekraïne
<b>Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van de Democratische Republiek Congo die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder</b>		—	Democratische Republiek Congo
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Democratische Republiek Congo
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Democratische Republiek Congo
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Democratische Republiek Congo
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo

<sup>(1)</sup> De in bijlage A vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease”) van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voor zover de geldende veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land waar de maatschappij is geregistreerd
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Democratische Republiek Congo
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Ministerial signature (ordonnance 78/205)	LCG	Democratische Republiek Congo
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Democratische Republiek Congo
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Niet bekend	Democratische Republiek Congo
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Democratische Republiek Congo
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Niet bekend	Democratische Republiek Congo

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land waar de maatschappij is geregistreerd
<b>Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Equatoriaal-Guinea welke verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder</b>			Equatoriaal-Guinea
CRONOS AIRLINES	Niet bekend	Niet bekend	Equatoriaal-Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	Niet bekend	CEL	Equatoriaal-Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Equatoriaal-Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n.v.t.	Equatoriaal-Guinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Equatoriaal-Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	n.v.t.	Equatoriaal-Guinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Equatoriaal-Guinea
<b>Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Indonesië welke verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder</b>			Indonesië
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Niet bekend	Indonesië
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonesië
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Niet bekend	Indonesië
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Niet bekend	Indonesië
ATLAS DELTASATYA	135-023	Niet bekend	Indonesië
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Niet bekend	Indonesië
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Niet bekend	Indonesië
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Niet bekend	Indonesië
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonesië
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Niet bekend	Indonesië
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonesië
EASTINDO	135-038	Niet bekend	Indonesië
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Niet bekend	Indonesië
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonesië
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonesië
HELIZONA	135-003	Niet bekend	Indonesië
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonesië
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonesië
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Niet bekend	Indonesië
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonesië
KURA-KURA AVIATION	135-016	Niet bekend	Indonesië
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonesië

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land waar de maatschappij is geregistreerd
LINUS AIRWAYS	121-029	Niet bekend	Indonesië
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonesië
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Niet bekend	Indonesië
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Niet bekend	Indonesië
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonesië
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonesië
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Niet bekend	Indonesië
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonesië
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonesië
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Niet bekend	Indonesië
PURA WISATA BARUNA	135-025	Niet bekend	Indonesië
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonesië
RIAU AIRLINES	121-017	RIU	Indonesië
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Niet bekend	Indonesië
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Niet bekend	Indonesië
SMAC	135-015	SMC	Indonesië
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonesië
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Niet bekend	Indonesië
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Niet bekend	Indonesië
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonesië
TRAVIRA UTAMA	135-009	Niet bekend	Indonesië
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonesië
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonesië
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonesië
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonesië
<b>Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van de Kirgizische Republiek welke verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder</b>		—	Kirgizische Republiek
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizische Republiek
ARTIK AVIA	13	ART	Kirgizische Republiek
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgizische Republiek
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizische Republiek
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgizische Republiek
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizische Republiek
DAMES	20	DAM	Kirgizische Republiek

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land waar de maatschappij is geregistreerd
EASTOK AVIA	15	Niet bekend	Kirgizische Republiek
ESEN AIR	2	ESD	Kirgizische Republiek
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizische Republiek
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizische Republiek
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizische Republiek
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizische Republiek
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgizische Republiek
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizische Republiek
OHS AVIA	09	OSH	Kirgizische Republiek
S GROUP AVIATION	6	Niet bekend	Kirgizische Republiek
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizische Republiek
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgizische Republiek
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizische Republiek
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizische Republiek
VALOR AIR	07	Niet bekend	Kirgizische Republiek
<b>Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Liberia welke verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht</b>		—	Liberia
<b>Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van de Republiek Gabon die verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, met uitzondering van Gabon Airlines en Afrijet, waaronder</b>			Republiek Gabon
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	Niet bekend	Republiek Gabon
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Republiek Gabon
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	Niet bekend	Republiek Gabon
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	0045/MTACCMDH/SGACC/DTA	NVS	Republiek Gabon
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	Niet bekend	Republiek Gabon
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Republiek Gabon
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	Niet bekend	Republiek Gabon
<b>Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Sierra Leone welke verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder</b>	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Niet bekend	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Niet bekend	BVU	Sierra Leone

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC) of van de exploitatievergunning	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land waar de maatschappij is geregistreerd
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Niet bekend	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Niet bekend	Niet bekend	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Niet bekend	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Niet bekend	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Niet bekend	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Niet bekend	Niet bekend	Sierra Leone
<b>Alle luchtvaartmaatschappijen die geregistreerd zijn door de autoriteiten van Swaziland welke verantwoordelijk zijn voor regelgevend toezicht, waaronder</b>	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Niet bekend	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Niet bekend	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Niet bekend	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Niet bekend	Niet bekend	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Niet bekend	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Niet bekend	SZL	Swaziland

## BIJLAGE B

LIJST VAN LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN WAARAAN EXPLOITATIEBEPERKINGEN ZIJN OPGELEGD IN DE GEMEENSCHAP <sup>(1)</sup>

Naam van de juridische entiteit van de luchtvaartmaatschappij, zoals vermeld op het Air Operator Certificate (AOC) (en handelsnaam, indien verschillend)	Nummer van het Air Operator Certificate (AOC)	ICAO-identificatienummer van de luchtvaartmaatschappij	Land waar de maatschappij is geregistreerd	Type luchtvaartuig	Registratiemerken(s) en, voor zover beschikbaar, constructieserienummer(s)	Land van registratie
AFRIJET <sup>(1)</sup>	0027/MTAC/SGACC/DTA		Republiek Gabon	De volledige vloot, met uitzondering van: 2 toestellen van het type Falcon 50; 1 toestel van het type Falcon 900	De volledige vloot, met uitzondering van: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Republiek Gabon
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comoren	De volledige vloot, met uitzondering van: LET 410 UVP	De volledige vloot, met uitzondering van: D6-CAM (851336)	Comoren
GABON AIRLINES <sup>(2)</sup>	0040/MTAC/SGACC/DTA	GBK	Republiek Gabon	De volledige vloot, met uitzondering van: 1 toestel van het type Boeing B-767-200	De volledige vloot, met uitzondering van: TR-LHP	Republiek Gabon

<sup>(1)</sup> Afrijet mag voor zijn huidige activiteiten in de Europese Unie alleen gebruik maken van de gespecificeerde luchtvaartuigen.

<sup>(2)</sup> Gabon Airlines mag voor zijn huidige activiteiten in de Europese Unie alleen gebruik maken van het gespecificeerde luchtvaartuig.

<sup>(1)</sup> De in bijlage B vermelde luchtvaartmaatschappijen kunnen toestemming krijgen om verkeersrechten uit te oefenen door luchtvaartuigen met bemanning te huren („wet lease”) van luchtvaartmaatschappijen waaraan geen exploitatieverbod is opgelegd, voor zover de geldende veiligheidsnormen worden nageleefd.